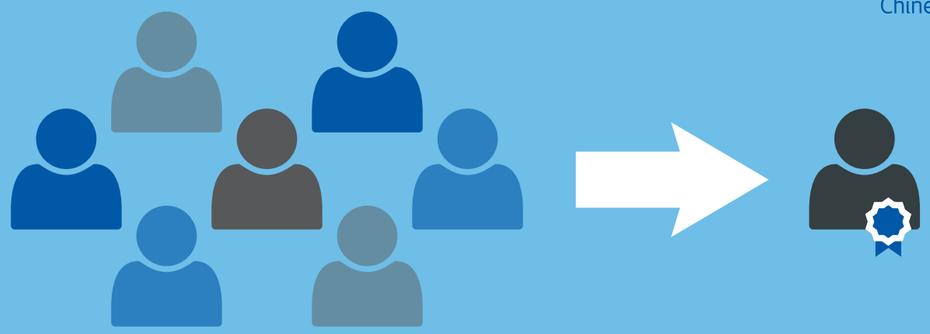
City of Seattle

Democracy Voucher Program
P.O. Box 94729
Seattle, Washington 98124-4729

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT 2052

現在就申請您的100美元「民主代金券」吧！

Chinese-Traditional



用全新的方法
參加西雅圖選舉！

現在就申請您的100美元「民主代金券」吧！
www.seattle.gov/democracyvoucher

አማርኛ • Khmer • 繁體中文 • 简体中文 • Tagalog • 한국어 • ພາສາລາວ •
Oromiffa • русский язык • af Soomaali • Español • ภาษาไทย • ትግርኛ • Tiếng Việt

您可使用「民主代金券」支持在2017年西雅圖選舉中競選市議會或市律政司職位的候選人。

1. 2017 年 1 月 3 日後，請查收您郵箱中的代金券。
2. 在我們的網站上找到合格候選人名單，將代金券投給您支持的候選人。
3. 您可以將代金券直接交給候選人的競選團隊，或郵寄至西雅圖道德與選舉委員會。
4. 您支援的候選人將根據您的代金券獲得競選款項。
5. 在選舉過程中密切關注您支持的候選人！

合格候選人名單：
www.seattle.gov/democracyvoucher

我如何獲得我的代金券？

如果您滿足以下條件，您即有資格獲得100美元的「民主代金券」：

- 是西雅圖居民，
- 年滿18周歲，且
- 滿足以下條件之一：是美國公民、美國國民或合法的永久居民（「綠卡持有者」）。

2017年1月3日後，註冊選民將自動獲得以郵寄方式發放的四張25美元的「民主代金券」。

即使不是註冊選民，您也可以獲得「民主代金券」。現在就造訪網站申請吧！

www.seattle.gov/democracyvoucher

City of Seattle

常見問題

什麼是「民主代金券」？

「民主代金券」是一種紙本憑證，可用於支持一名候選人競選市議會或市律政司職位。符合資格條件的西雅圖居民將獲得四張代金券，每張價值25美元。作為美國首開先河的創舉，「民主代金券計劃」旨在提高參加西雅圖候選人競選活動的西雅圖居民的數量。

「民主代金券計劃」的資金來源是什麼？

2015年，西雅圖投票通過了市民主導的「西雅圖廉潔選舉」（I-122）動議。該動議核准在未來的10年中，每年產業稅提高最多300萬美元作為該活動的資金來源。每名屋主每年為「民主代金券計劃」支付約11.50美元。

西雅圖道德與選舉委員會的作用是什麼？

西雅圖道德與選舉委員會是一家無黨派獨立市政機構，負責監督西雅圖市的道德、選舉、遊說和檢舉人法案。市民投票通過I-122後，該委員會也負責管理和監督「民主代金券計劃」。

「民主代金券計劃」的目的是什麼？

「民主代金券」是使西雅圖居民更多地參與當地政府事務中的一種新方式。「民主代金券計劃」旨在提高參加地方競選活動的西雅圖居民的數量。

我要如何使用我的「民主代金券」？

您可以向符合資格的候選人提供一張（25美元）、兩張（50美元）、三張（75美元）或全部四張（100美元）「民主代金券」。您必須在代金券上簽署您的姓名、日期並清晰書寫該候選人姓名。您的代金券可能直接返還候選人競選陣營或返還西雅圖道德與選舉委員會。

我何時獲得我的「民主代金券」？

您是註冊選民嗎？您將在2017年1月3日後自動收到郵寄給您的「民主代金券」。

您不是註冊選民？您可以造訪www.seattle.gov/democracyvoucher申請獲得「民主代金券」。您的申請通過後，您將很快收到您的「民主代金券」。

我不想使用我的代金券。我可以將「民主代金券」轉贈他人嗎？

「民主代金券」僅限本人使用。代金券不可銷售、贈予或購買。「民主代金券」無現金價值且不屬於資產。

www.seattle.gov/democracyvoucher **(206) 727-8855** **democracyvoucher@seattle.gov**

AM ከጃንዋሪ 2017 ጀምሮ፣ የሲያትል አዲሱ የዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ግብር በአካባቢ ምርጫዎች እርሰዎ እንዲሳተፉ ቀላል አድርጎታል፡፡ የበለጠ ለማወቅ እና ለማመልከት፤ይጎብኙ **www.seattle.gov/democracyvoucher/amharic**

KM ការចាប់ផ្តើមនៅខែមករា ឆ្នាំ 2017 កម្មវិធីប័ណ្ណប្រជាធិបតេយ្យថ្មីរបស់ទីក្រុងស៊ីថល Seattle ដែលធ្វើឱ្យវាមានភាពងាយស្រួលជាងមុនសម្រាប់លោកអ្នក ដើម្បីចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋាន។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមទៀត និងអនុវត្ត សូមចូលទៅដែបសាយ៖ **www.seattle.gov/democracyvoucher/khmer**

CH 自2017年1月起，西雅图的全新“民主代金券计划”让您能够更轻松地参加地方选举。欲了解更多信息，请访问：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-simplified**

CH 自2017年1月起，西雅圖的全新「民主代金券計劃」讓您能夠更輕鬆地參加地方選舉。欲瞭解更多資訊，請造訪：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-traditional**

TA Simula Enero 2017, magiging mas madali na para sa inyo ang makilahok sa mga lokal na halalan sa pamamagitan ng bagong Programa ng Seattle na Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher Program). Para sa karagdagang kaalaman at para magpalista, bisitahin ang **www.seattle.gov/democracyvoucher/tagalog**

KO 2017년 1월부터 시애틀의 새 민주주의 바우처 프로그램을 통해 귀하가 지역 선거에 더 쉽게 참가할 수 있게 됩니다. 더 자세히 알아보고 신청하려면 **www.seattle.gov/democracyvoucher/korean**를 방문하십시오.

LA ເລີ່ມແຕ່ເດືອນມັງກອນ 2017 ເປັນຕົ້ນໄປ, ໂຄງການໃໝ່ບໍລິຈາກເພື່ອປະຊາທິປະໄຕຂອງເມືອງຊີອາເຕີ້ລ ເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໃນການເລືອກຕັ້ງຂອງທ້ອງຖິ່ນໄດ້ງ່າຍຂຶ້ນ. ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມ ແລະ ນຳໃຊ້, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ **www.seattle.gov/democracyvoucher/lao**

OM Jalqaba baatii Amajjii 2017tti, Sagantaan Nagahee Dimokraasii Siyaatil haarawaan akka filannorratti hirmaataniif isiinii mijesseera. Caalaa hubachuufi iyyachhuf **www.seattle.gov/democracyvoucher/oromo** doowadhaa.

RU Новая программа города Сиэттл «Ваучер демократа» облегчит ваше участие в местных выборах с января 2017 года. Чтобы узнать о программе больше и зарегистрироваться в ней, посетите сайт **www.seattle.gov/democracyvoucher/russian**

SO Bilowga jaanayo 2017, Barnaamijka Foojarka Dimuqraadiga cusub ee Seattle waxay kuu sahlaysaa inaad ka qayb qaadato doorashooyinka deegaanka. Si aad u barato wax badan iyo codisga, booqo **www.seattle.gov/democracyvoucher/somali**

ES A partir de enero de 2017, el nuevo Programa de Vales Democráticos le facilita la tarea de participar en las elecciones locales. Para conocer más y solicitudes, visite **www.seattle.gov/democracyvoucher/spanish**

TH เริ่มตั้งแต่มกราคม 2017 โครงการบัตรกำนัลเพื่อสนับสนุนระบอบประชาธิปไตยซึ่งเป็นโครงการใหม่ของเมืองซีแอตเทิลช่วยให้คุณสามารถเข้าร่วมในการเลือกตั้งท้องถิ่นได้ง่ายขึ้น เรียนรู้เพิ่มเติมและขอรับได้ที่ **www.seattle.gov/democracyvoucher/thai**

TI ካብ ጥሪ 2017 ጀሚሩ፣ ሓዲሽ ናይ ሲያትል ዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ኣብ ከባቢያዊ ምርጫታት ብቐሊሉ ክትሳተፍ የኽእለካ። ዝያዳ ሓበሬታ ንምፍላጥን ንምምልካትን፣ **www.seattle.gov/democracyvoucher/tigrigna** ተወከስ።

VI Bắt đầu từ tháng 1 năm 2017, thành phố Seattle cho phép bạn tham gia dễ dàng hơn vào các cuộc bầu cử địa phương qua chương trình Vé Phiếu Dân Chủ (Democracy Voucher). Để biết thêm chi tiết và đăng ký, bạn có thể truy cập qua trang mạng **www.seattle.gov/democracyvoucher/vietnamese**